

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N° 023.20 / AONO / SONARA / CIPM / 2020 DU 06/10/2020

Pour

**LA RÉALISATION DES ÉTUDES DE BASE ET LA MAÎTRISE D'OEUVRE PENDANT LES PHASES
D'ENGINEERING, DE PROCUREMENT, DE CONSTRUCTION, DE COMMISSIONING ET DE START-UP (EPCCS)
DE TROIS (03) NOUVEAUX PUIITS D'EAU BRUTE (F13, F14, F15) ET LEUR RACCORDEMENT AU RÉSEAU
EXISTANT.**

1. OBJET DE L'APPEL D'OFFRES

Le Directeur Général de la Société Nationale de Raffinage, Autorité Contractante, lance un Appel d'Offres National Ouvert pour la réalisation des études de base et la maîtrise d'oeuvre pendant les phases d'engineering, de procurement, de construction, de commissioning et de start-up (EPCCS) de trois (03) nouveaux puits d'eau brute (F13, F14, F15) et leur raccordement au réseau existant.

2. CONSISTANCE DES SERVICES

Le cabinet ou l'organisme retenu à l'issue de la présente procédure sera astreint à satisfaire les objectifs ci-après, à savoir:

- identifier les zones favorables à l'implantation des nouveaux puits ;
- réaliser toutes les études de bases qui seront utilisées par la suite pour l'élaboration du Cahier de Clauses Techniques Particulières (CCTP) pour la sélection du Cocontractant EPCCS : ces études concerneront d'une part la finalisation des travaux restants sur les deux (02) puits (F11, F12), et d'autre part, en fonction de la zone choisie, la construction des trois (03) puits d'eau brute (F13, F14, F15) puis leurs raccordements au réseau existant;
- superviser la réalisation des travaux d'EPCCS tels que définis par les Termes de Référence (TDR).

3. DELAIS D'EXECUTION :

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des prestations objet du présent appel d'offres est de **neuf (09) mois** constitués en deux (02) phases comme ci-après :

- ▣ Phase n°1 - Etudes et prestations connexes : trois (03) mois
- ▣ Phase n°2 - Contrôle et surveillance de la réalisation des travaux : six (06) mois

4. ALLOTISSEMENT

Les prestations ne sont pas alloties

5. COUT PREVISIONNEL

Le coût prévisionnel de l'opération est de **FCFA 166.950.000** (cent soixante-six millions neuf cent cinquante mille) Toutes Taxes Comprises.

6. PARTICIPATION ET ORIGINE

La participation au présent appel d'offres est ouverte à toutes les entreprises de droit camerounais ou installées au cameroun, et exerçant dans ce domaine spécifique.

7. FINANCEMENT :

Les prestations objet du présent appel d'offres sont financées par le budget de la SONARA (IE314-C06-3161)

8. CAUTIONNEMENT PROVISoire

Sous peine de rejet, chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 11 du DAO, d'un montant de **FCFA 2.800.000** (deux millions huit cent mille) et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

Les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet de l'offre.

9. CONSULTATION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES :

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables dès publication du présent à la SONARA B.P. 365 Limbé (Direction Générale/Département des Marchés).

10. ACQUISITION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES :

Le dossier peut être obtenu dès publication du présent avis au **Département des Marchés** de la SONARA B.P. 365 Limbé, contre présentation du reçu de versement d'une somme de FCFA 200.000 (deux cent mille) payable à la BICEC sous les références suivantes :

BICEC

Compte / 335 98800001 89

Client Compte Spécial CAS - ARMP

Remettant : Nom du Soumissionnaire / SONARA / AO n°023.20

11. REMISE DES OFFRES :

Les offres rédigées en français ou en anglais, seront établies en six (6) exemplaires, dont un (1) original et cinq (5) copies respectivement marquées comme telles. L'ensemble devra parvenir au Département des Marchés de la Société Nationale de Raffinage (SONARA) B.P. 365 LIMBE - Cameroun, Tel : (+237)233.42.38.15 ou 233.33.22.38 / Fax : (+237)233.42.41.99 ou 233.33.22.35, contre décharge dans le registre y consacré au plus tard le 12/11/2020 à 10h00, heure locale et devra porter la mention suivante :

APPEL D'OFFRES N°023.20 / AONO / SONARA / CIPM / 2020 DU 06/10/2020

RÉALISATION DES ÉTUDES DE BASE ET MAÎTRISE D'OEUVRE PENDANT LES PHASES D'ENGINEERING, DE PROCUREMENT, DE CONSTRUCTION, DE COMMISSIONING ET DE START-UP (EPCCS) DE TROIS (03) NOUVEAUX Puits d'eau brute (F13, F14, F15) ET LEUR RACCORDEMENT AU RÉSEAU EXISTANT

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

12. RECEVABILITE DES OFFRES

Sous peine de rejet, les autres pièces du dossier administratif requises doivent être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances.

13. OUVERTURE DES PLIS

L'ouverture des offres se fera en deux temps ; l'ouverture des offres administratives et techniques interviendra dans un premier temps, suivie dans un second temps de celle des offres financières des soumissionnaires ayant obtenu la note technique minimale requise.

L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques aura lieu le 12/11/2020 à 10h30 au Restaurant d'Entreprise de la SONARA à Limbé, par la Commission Interne de Passation des Marchés.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

Celle des offres financières aura lieu au terme de l'analyse technique et ne concernera que les soumissionnaires ayant obtenu la note minimale de 70 points sur 100.

14. CRITERES D'EVALUATION

14.1. CRITERES ESSENTIELS

L'examen des critères essentiels va consister en une vérification de la conformité de l'offre du soumissionnaire par rapport aux exigences des Termes de Référence (TDR) et ce, conformément aux stipulations du RPAO. Les points à vérifier porteront sur :

- Consistance de l'offre	20 pts
- Capacité technique des experts	60 pts
- Organisation du travail	20 pts
TOTAL	100 points

14.2. CRITERES ELIMINATOIRES

❑ Dossier administratif incomplet,

❑ Défaut de références dans la réalisation ou le suivi d'au moins cinq (05) projets similaires, dont deux (02) réalisés en industrie *[Joindre impérativement les copies des marchés/contrats/commandes et PV de réception correspondant aux cinq (05) projets sélectionnés]*

❑ N'avoir pas obtenu au moins 70 points sur 100 lors de l'addition des notes des critères essentiels

15. METHODE DE SELECTION DU COCONTRACTANT

Le Cocontractant sera choisi suivant le postulat Qualité-Prix.

16. ATTRIBUTION :

Le Marché sera attribué au soumissionnaire dont la combinaison de l'offre technique et de l'offre financière sera évaluée la mieux disante sur la base de formule **NG = 0.7 NT + 0.3 NF**.

17. DUREE DE VALIDITE DES OFFRES

Les SOUMISSIONNAIRES restent tenus par leur offre pendant cent vingt (120) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

18. RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES :

Tous renseignements complémentaires pourront être obtenus aux heures ouvrables à la Société Nationale de Raffinage (Direction de la Maintenance/**Département des Marchés**) B.P. 365 LIMBE-Cameroun, Tel : (+237)233.42.38.15 ou 233.33.22.38 / Fax : (+237)233.42.41.99 ou 233.33.22.35

Limbé, le 06/10/2020

Le Maître d'Ouvrage



Jean-Paul SIMO NJONOU

Copies : MINMAP
ARMP
CIPM
DG/DMAR (pour affichage et autres publications)

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N° 023.20 / ONIT / SONARA / CIPM / 2020 OF THE 6th/10/2020

For

CARRYING OUT BASIC STUDIES AND PROJECT MANAGEMENT DURING THE ENGINEERING, PROCUREMENT, CONSTRUCTION, COMMISSIONING AND START-UP (EPCCS) PHASES OF THREE (03) NEW RAW WATER WELLS (F13, F14, F15) AND THEIR CONNECTION TO THE EXISTING NETWORK

1. SUBJECT OF THE TENDER

The General Manager of the National Refining Company, Contracting Authority, is launching an Open National Call for Tenders for carrying out basic studies and project management during the engineering, procurement, construction, commissioning and start-up (EPCCS) phases of three (03) new raw water wells (F13, F14, F15) and their connection to the existing network.

2. CONSISTENCY OF SERVICES

The firm or company selected at the end of this procedure will be required to meet the following objectives, namely:

- identify areas favorable to the installation of new wells;
- carry out all the basic studies that will be used subsequently for the development of the Special Technical Clauses (CCTP) for the selection of the main EPCCS Contractor: these studies will concern on the one hand the finalization of the remaining work on the two (02) wells (F11, F12), and on the other hand, depending on the area chosen, the construction of three (03) raw water wells (F13, F14, F15) then their connections to the existing network;
- supervise the realization of the EPCCS project as defined by the Terms of Reference (ToR).

3. EXECUTION DEADLINE :

The maximum timeframe provided by the Client for the performance of the services covered by this call for tenders is **nine (09) months** consisting of two (02) phases as follows:

- ▮ Phase n° 1 - Studies and related services: three (03) months
- ▮ Phase n° 2 - Control and supervision of the execution of the EPCCS project work: six (06) months

4. ALLOTMENT

This contract is not allotted.

5. ESTIMATED COST

The estimated cost of this operation is **CFAF 166.950.000** (one hundred and sixty-six million nine hundred and fifty thousand francs) all taxes inclusive.

6. PARTICIPATION AND ORIGIN

Participation to this call for tenders is open to all Cameroonian-based companies or established in Cameroon, and operating in this specific field.

7. FINANCING :

Services of this invitation to tender shall be financed by the SONARA budget (IE314-C06-3161)

8. PROVISIONAL BOND

To avoid rejection, each bidder must include in his administrative documents, a bid bond drawn up and signed by a bank or a first class financial institution registered by the ministry in charge of finance and which figures on document N°11 of the ITT, of an amount of **CFAF 2.800.000** (two million and eight hundred thousand francs) and valid for 30 days, beyond the original date of validity of the offers.

The other administrative documents required must either be original, or the true copies certified by the issuing service or an administrative authority; Senior Divisional Officer, Divisional Officer...), in accordance with the stipulations of the special rules and regulations of the invitation to tender.

They must be dated less than three (03) months preceding the date of submission of the tender, or must have been signed after the date of signing of the invitation to tender.

Any bid which does not conform to the prescriptions of this invitation to tender shall be declared inadmissible. Such as the bid bond issued by a first class bank registered by the Ministry in charge of Finance or the non-respect for the patterns of each section of the tender file, will attract rejection of the bid.

9. CONSULTATION OF THE TENDER DOCUMENTS:

As soon as this notice is published, the file may be consulted during working hours at SONARA P.O Box 365 Limbé (GENERAL MANAGEMENT / CONTRACTS DIVISION).

10. ACQUISITION OF THE TENDER DOCUMENTS :

Once the tender notice is made known, tender documents can be obtained at the **Contracts Division** of the National Refining Company Ltd - P.O. Box 365 Limbé, upon presentation of a receipt of payment of a non-refundable amount of CFAF **200.000** (two hundred thousand francs) at BICEC, using the following references:

BICEC

Account / 335 98800001 89

Special customer account CAS - ARMP

Remitter: Name of bidder/SONARA/ITT n°023.20

11. SUBMISSION OF BIDS

Tenders submitted in English or French in six (06) copies, one original and five (05) copies labelled as such, should reach the **Contracts Division** of the National Refining Company Ltd - P.O. BOX 65 LIMBE-Cameroun, Tel: (+237) 233.42.38.15 or 233.33.22.38 / Fax: (+237) 233.42.41.99 or 233.33.22.35, latest on the **12/11/2020 at 10 a.m.** local time, bearing the following label:

INVITATION TO TENDER n°023.20 / ONIT / SONARA / CIPM / 2020 OF THE 6th/10/2020
CARRYING OUT BASIC STUDIES AND PROJECT MANAGEMENT DURING THE ENGINEERING, PROCUREMENT, CONSTRUCTION,
COMMISSIONING AND START-UP (EPCCS) PHASES OF THREE (03) NEW RAW WATER WELLS (F13, F14, F15) AND THEIR
CONNECTION TO THE EXISTING NETWORK

"To be opened during the tender session only"

12. ADMISSIBILITY OF BIDS

Under pain of rejection, the other administrative documents required must either be original, or the true copies certified by the issuing service or an administrative authority, in accordance with the stipulations of the special rules and regulations of the invitation to tender.

They must obligatorily be dated less than three (03) months preceding the date of submission of the tender, or must have been signed after the date of signing of the invitation to tender.

Any incomplete bid which does not conform to the prescriptions of this invitation to tender shall be declared inadmissible. Such as the absence of a bid bond issued by a first class bank registered by the Ministry in charge of finance.

13. OPENING OF TENDER ENVELOPES

The opening of tenders shall be done on two phases: the opening of administrative and technical documents will take place on phase one and shall be followed by that of financial proposals of bidders having obtained the required minimum technical score.

The opening of administrative documents and technical proposals shall take place on the **12/11/2020 at 10:30 am** in the SONARA restaurant in Limbé, and would be done by the SONARA Internal Tenders Board (CIPM).

Only bidders or their duly mandated representative having full knowledge of the file can attend the tenders opening session.

The opening of financial bids will take place at the end of technical analysis and will solely concern bidders who would have obtained a minimum score of 70 points out of a total of 100 points.

14. EVALUATION CRITERIA

14.1. ESSENTIAL CRITERIA

The examination of essential criteria shall consist in verifying that the bidder's offer is in conformity with the terms of reference (TOR) and the special requirements of the tender document. The points to be verified include:

□ Consistency of the offer	20 pts
□ Technical capacity of experts	60 pts
□ Job organization.....	20 pts
TOTAL.	100 points

14.2. ELIMINATORY CRITERIA

□ Incomplete administrative file ;

□ Lack of references in the implementation or monitoring of at least five (05) similar projects, including two (02) carried out in industry [*Imperatively attach copies of contracts/Purchase orders and acceptance report corresponding to the five (05) selected projects*];

□ Failure to obtain at least 70 points on a score of 100, after addition of the essential criteria notes.

15. SELECTION METHOD OF THE SERVICE PROVIDER

The service provider shall be selected through the Quality and Price postulate.

16. AWARD OF CONTRACT

The contract shall be awarded to the company technical and financial proposals put together will be assessed as the most cost-effective bid based on the formula **NG=0.7 NT+0.3 NF** outlined in the tender file.

17. DURATION AND VALIDITY OF OFFERS

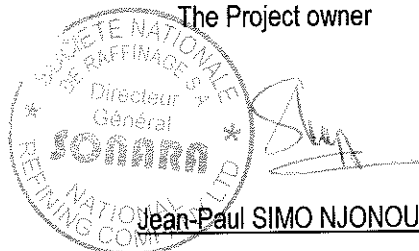
Bidders shall be bound by their offers for a period of three (03) months with effect from the deadline of submission of the tender documents.

18. ADDITIONAL INFORMATION

Further technical information may be obtained during working hours from **Contracts Division** of the National Refining Company Ltd, P.O. BOX. 365 LIMBE - Cameroon, Tel: (+237)233 42 3815 or 233 33 22 38 / Fax: (+237)233 42 41 99 or 233 33 22 35.

Done in Limbé, on the 6th/10/2020

The Project owner



Jean-Paul SIMO NJONOU

Copy:

- MINMAP
- ARMP
- SONARA Internal Tenders Board (CIPM)
- GM/Contracts Division (posting and other publications)